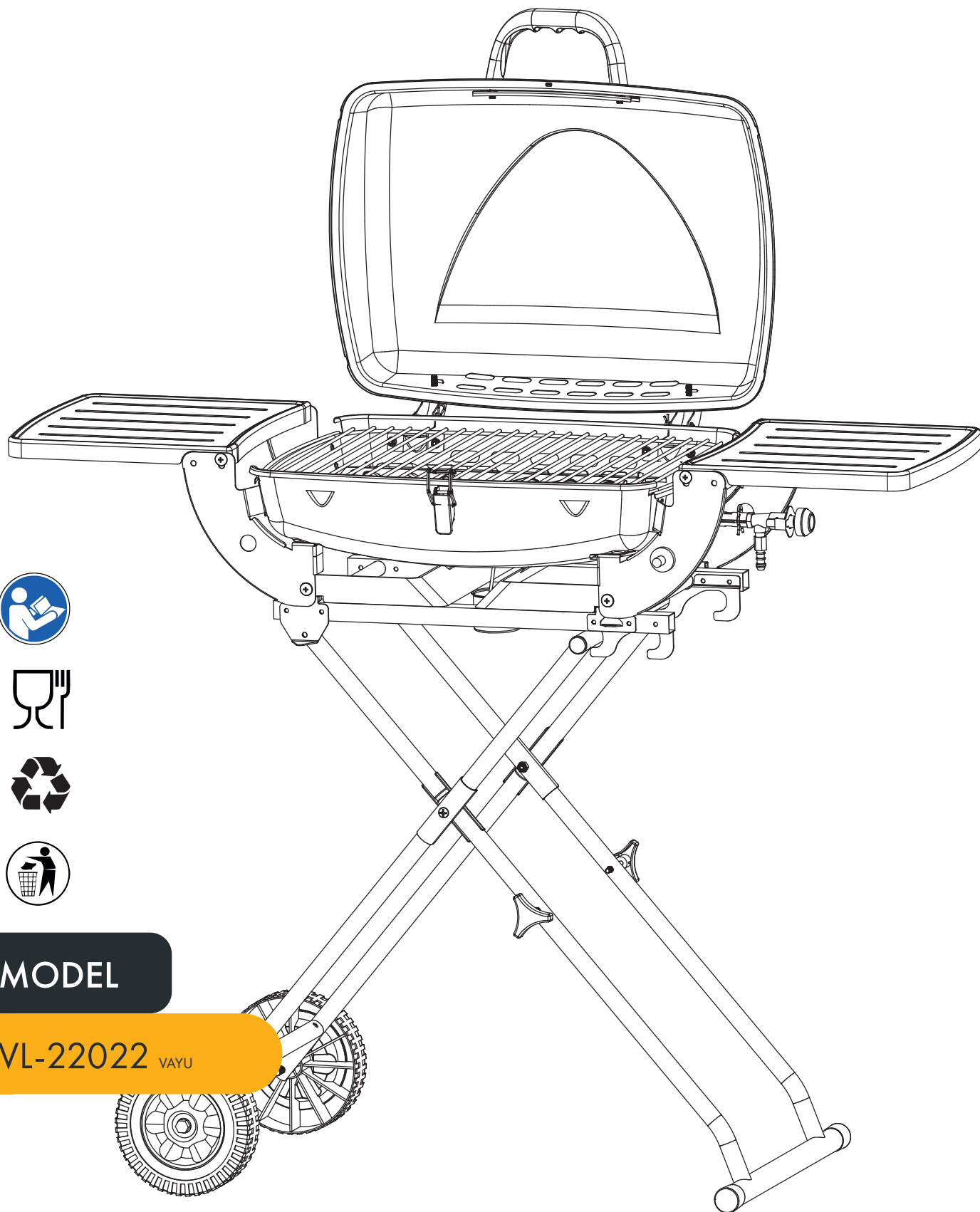


INSTRUKCJA OBSŁUGI

GRILL GAZOWY VELIO VAYU VL-22022

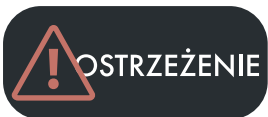


MODEL

VL-22022 VAYU

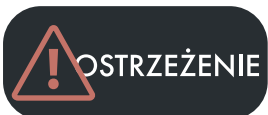


1. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

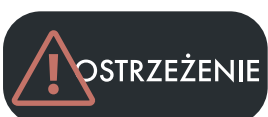


Przed przystąpieniem do złożenia grilla prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu przeprowadzenia prawidłowego montażu oraz zapewnienia bezpiecznego użytkowania. Zalecamy zachowanie instrukcji na przyszłość ze względów bezpieczeństwa lub demontażu/montażu w przyszłości.

Nie używać wewnątrz pomieszczeń! Nie używać grilla w zamkniętych i / lub mieszkalnych pomieszczeniach np: w budynkach, namiotach, przyczepach kempingowych, w karawanach, na łodziach. Ryzyko śmiertelnego zatrucia tlenkiem węgla!



Chronić przed dostępem dzieci i zwierząt domowych! Nigdy nie pozostawiać rozpalonego grilla bez dozoru! Grill mogą obsługiwać wyłącznie osoby trzeźwe, pełnoletnie i o pełnej sprawności!



Grill nagrzewa się w trakcie użytkowania. Zabrania się dotykania grilla po rozpaleniu, aż do momentu całkowitego wystygnięcia grilla. W trakcie użytkowania zaleca się używania rękawic ochronnych zabezpieczających ręce przed przypadkowym oparzeniem.

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i upewnij się, że Twój grill jest prawidłowo zainstalowany, zmontowany i konserwowany. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała i/lub uszkodzeniem mienia

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące montażu lub obsługi, skonsultuj się ze swoim dealerem lub firmą LPG. Nigdy nie zapalaj grilla z zamkniętą pokrywą. Urządzenie i butla muszą być umieszczone na równej powierzchni i nie mogą być używane podczas palenia się.

Zmiana butli gazowej powinna być przeprowadzana z dala od wszelkich źródeł zapłonu.

Zaleca się używanie rękawic ochronnych podczas obsługi szczególnie gorących elementów.

Części zapieczętowane przez producenta lub jego przedstawiciela nie mogą być manipulowane przez użytkownika.

UWAGA DLA KONSUMENTA: Zachowaj instrukcję do przyszłego użytku.

2. UŻYTKOWANIE I CHARAKTERYSTYKA

Pin Code	2531CT-0014	CE²⁴ 2531		Injector Size(mm)	Appliance name
Series No.	20241115				1B ☒
Country of Destination	Categories	Type of Gas	Pressu res (mbar)	Main Burner	Heat Input(Hs)
BE,CH,CY,CZ,ES FR,GB,GR,IE,IT, LT,LU,LV,PT,SK,SI	I3+(28-30/37) ☐	Butane/ Propane	28-30/ 37	0.91	3.6kW 257g/H
CY,DK,EE,CZ,LV FI,HU,IT,LT,NL,NO, SE,SI,SK,RO,HR, TR,BG,IS,LU,MT	I3 B/P(30) ☐	Butane, Propane or their mixtures	30	0.91	
AT,CH,DE,SK, LU	I3 B/P(50) ☐		50	0.8	
PL	I3 B/P(37) ☒		37	0.86	
Use outdoors only.					Model No.
Read the instructions before using the appliance.					6101-5
WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.					
Made in China.					

Grill gazowy jest bezpieczny i łatwy w użyciu. Określone gazy do użycia to:

- Butan przy 28 do 30 mbar.
- Propan przy 37 mbar.
- Mieszanki butanu i propanu przy 30 mbar.
- Mieszanki butanu i propanu przy 37 mbar.
- Mieszanki butanu i propanu przy 50 mbar.

Upewnij się, że używasz grilla tylko przy odpowiednim ciśnieniu, do którego urządzenie jest zaprojektowane.

1. Jedzenie można grillować na ruszcie zarówno z zamkniętą, jak i otwartą pokrywą. Gdy pokrywa jest zamknięta przez 5 minut, należy ją otworzyć na 1 minutę, aby uwolnić ciepło.
2. Z tacką na tłuszcz/pucharem pod obudowę.
3. Odpowiednia wentylacja jest niezbędna dla spalania i wydajności grilla. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika i innych osób w pobliżu miejsca, gdzie używane jest urządzenie. Nigdy nie używaj urządzenia w zamkniętym, zadaszonym miejscu.
4. Gdy prędkość wiatru przekracza 2 m/s, nie używaj grilla gazowego skierowanego na wiatr.
5. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz.
6. Nie przesuwaj urządzenia podczas użytkowania.
7. Wyłącz urządzenie na zaworze butli gazowej lub regulatorze po użyciu.
8. Jakakolwiek modyfikacja urządzenia może być niebezpieczna i może spowodować obrażenia lub uszkodzenie mienia.
9. Jakakolwiek nieautoryzowana modyfikacja urządzenia unieważni gwarancję na to urządzenie.
10. Urządzenie nie może mieć żadnych przeszkód nad głową, np. drzew, krzewów, dachów. Urządzenie musi być zainstalowane z zachowaniem 1 metra odstępu wokół urządzenia.
11. Urządzenie nie może być używane w pobliżu materiałów łatwopalnych (produkty naftowe, rozcieńczalniki lub jakiegokolwiek inne obiekty stałe z etykietą ostrzegającą o łatwopalności).
12. Używanie tego urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach może być niebezpieczne i jest **ZABRONIONE**.

3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, aby uniknąć poważnego uszkodzenia grilla i spowodowania obrażeń siebie oraz uszkodzenia mienia.

Montaż

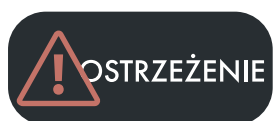
Złóż grill, postępując zgodnie z instrukcjami montażu.

1. Podłącz wąż gazowy do grilla. Podłącz regulator do węża.
2. Podłącz regulator do zaworu butli, postępując zgodnie z instrukcjami dostarczonymi z regulatorem.
3. Przekręć wszystkie pokrętki sterujące w pozycję „WYŁĄCZONE” przed włączeniem zasilania gazem do urządzenia.
4. Obsługuj regulator zgodnie z instrukcjami dostarczonymi z regulatorem.

Rozpalanie

Instrukcje zapalania - Główny palnik:

1. Otwórz pokrywę przed zapaleniem grilla i przekręć wszystkie pokrętki sterujące w pozycję „WYŁĄCZONE”.
2. Podłącz regulator do butli gazowej i otwórz zawór butli lub przełącznik „WŁ./WYŁ.” na regulatorze. Włącz gaz, a następnie szybko wyłącz i sprawdź połączenie pod kątem wycieku za pomocą mydlanej wody. Jeśli pojawią się bąbelki, wyczyść i ponownie wykonaj połączenie. (Skonsultuj się ze swoim dostawcą gazu, jeśli usterki nie można usunąć) **NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA.**
3. Otwórz zawór butli lub przełącznik „WŁ./WYŁ.” na regulatorze.
4. Przekręć wszystkie pokrętki sterujące w pozycję „WYŁĄCZONE”.
5. Aby zapalić palnik, naciśnij i przekręć pokrętło sterujące w lewo do pozycji 90° (pozycja pełnej mocy). Usłyszysz kliknięcie, które powinno zapalić palnik. Należy pamiętać, że to pozycja pełnej mocy: 🔥, a to najniższa pozycja 🔥.
6. Jeśli palnik nie zapali się po dwóch próbach, przekręć pokrętło w pozycję „WYŁ.”, odczekaj 5 minut i powtórz kroki zapalania.
7. Zapal pozostałe palniki od lewej do prawej w kolejności.



OSTRZEŻENIE

Jeśli którykolwiek palnik nie zapali się, przekręć pokrętło sterujące w pozycję wyłączoną (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i również wyłącz zawór butli. Odczekaj 5 minut przed ponowną próbą zapalenia zgodnie z sekwencją zapalania. Po użyciu zamknij dopływ gazu, przekręcając przełącznik „WYŁ.” na regulatorze lub zawór butli.

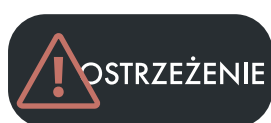
- W przypadku cofania się płomienia podczas użytkowania urządzenia, przekręć wszystkie pokrętki sterujące, zawór butli i przełącznik regulatora w pozycję „WYŁ.”. Odczekaj 5 minut przed ponowną próbą zapalenia urządzenia. Jeśli problem będzie się powtarzał po ponownym zapaleniu, skonsultuj się ze swoim dostawcą gazu, sklepem, w którym kupiłeś grill, lub wykwalifikowanym inżynierem gazowym w celu uzyskania pomocy lub naprawy. Nigdy nie próbuj samodzielnie usuwać problemu, ponieważ może to spowodować poważne obrażenia i/lub uszkodzenie mienia.
- Wyczyść urządzenie z nadmiaru tłuszczu przed przechowywaniem, używając wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu.
- Przechowuj urządzenie w czystym i suchym miejscu.
- Przechowuj butlę w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Podłączanie butli gazowej do urządzenia

To urządzenie jest przeznaczone **wyłącznie do użytku z gazem butanowym lub propanowym niskiego ciśnienia** i wyposażone w odpowiedni regulator niskiego ciśnienia za pomocą elastycznego węża. Wąż powinien być zabezpieczony do regulatora i urządzenia za pomocą zacisków węża. Ten grill jest ustawiony do pracy z regulatorem:

- 28 mbar dla gazu butanowego,
- 37 mbar dla gazu propanowego,
- dla mieszaniny butanu i propanu przy 37 mbar,
- dla mieszaniny butanu i propanu przy 50 mbar
- dla mieszaniny butanu i propanu przy 30 mbar.

Użyj odpowiedniego regulatora certyfikowanego zgodnie z normą BSEN 16129: 2013. Proszę skonsultować się z dealerem LPG w celu uzyskania informacji na temat odpowiedniego regulatora dla butli gazowej.



Przed użyciem sprawdź przewody pod kątem nieszczelności. Nigdy nie sprawdzaj przewodów z ogniem.

Sprawdzanie wycieków

Przygotuj 2-3 uncje płynu do wykrywania wycieków, mieszając jedną część płynu do mycia naczyń z trzema częściami wody.

Upewnij się, że zawór kontrolny jest w pozycji „**WYŁĄCZONY**”.

Podłącz regulator do butli i zawór **ON/OFF** do palnika, upewnij się, że połączenia są zabezpieczone, a następnie włącz gaz.

Nałóż mydlany roztwór na wąż i wszystkie złącza. Jeśli pojawią się bąbelki, masz wyciek, który należy naprawić przed użyciem.

Po naprawieniu usterki przetestuj ponownie. Po testowaniu wyłącz gaz na butli.

Jeśli wykrytego wycieku nie można naprawić, nie próbuj samodzielnie usuwać wycieku, ale skonsultuj się ze swoim dostawcą gazu.

Regulator i wąż

Używaj tylko regulatorów i węży zatwierdzonych do LPG przy powyższych ciśnieniach (patrz strona 3). Szacowana żywotność regulatora wynosi 10 lat. Zaleca się wymianę regulatora w ciągu 10 lat od daty produkcji.

Używanie niewłaściwego regulatora lub węża jest niebezpieczne; zawsze sprawdzaj, czy masz odpowiednie elementy przed użyciem grilla.

Wąż używany musi spełniać odpowiednie normy dla kraju użytkowania. Długość węża nie może przekraczać 1,5 metra. Zużyty lub uszkodzony wąż musi zostać wymieniony. Upewnij się, że wąż nie jest zablokowany, zagięty ani nie styka się z żadną częścią grilla poza miejscem połączenia.

Wąż nie powinien być skręcony ani zagięty podczas podłączania do butli gazowej. Żadna część węża nie powinna dotykać żadnej części urządzenia.

Przechowywanie urządzenia

Przechowywanie urządzenia w pomieszczeniach jest dozwolone tylko wtedy, gdy butla jest odłączona i usunięta z urządzenia. Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, powinno być przechowywane w oryginalnym opakowaniu w suchym i bezpyłowym środowisku.

Butla gazowa

Urządzenie może być używane z dowolną butlą gazową o wadze od 4,5 kg do 15 kg butanu i od 3,9 kg do 13 kg propanu. Butla gazowa nie powinna być upuszczana ani traktowana szorstko! Jeśli urządzenie nie jest używane, butla musi być odłączona. Po odłączeniu butli od urządzenia załóż ochronną nasadkę na butlę.



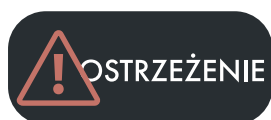
Butle muszą być przechowywane na zewnątrz w pozycji pionowej i poza zasięgiem dzieci.

Butla nigdy nie powinna być przechowywana w miejscach, gdzie temperatura może przekroczyć 50°C.

Nie przechowuj butli w pobliżu płomieni, pilotów lub innych źródeł zapłonu.

NIE PAL.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Wszystkie czynności związane z czyszczeniem i konserwacją należy przeprowadzać, gdy grill jest chłodny, a dopływ paliwa jest wyłączony na butli gazowej.

Wypalanie

„Wypalanie” grilla po każdym użyciu (przez około 15 minut) zminimalizuje nadmiar resztek jedzenia.

Zewnętrzna powierzchnia

Użyj łagodnego detergentu lub sody oczyszczonej i gorącej wody. Na uporczywe plamy można użyć nieściernego proszku do szorowania, a następnie spłukać wodą. Jeśli wewnętrzna powierzchnia pokrywy grilla wygląda jak łuszcząca się farba, nagromadzony tłuszcz zamienił się w węgiel i łuszczy się. Dokładnie wyczyść mocnym roztworem gorącej wody z mydłem. Spłucz wodą i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

NIGDY NIE UŻYWAJ ŚRODKA DO CZYSZCZENIA PIEKARNIKÓW.

Wnętrze grilla

Usuń resztki za pomocą szczotki, skrobaka i/lub podkładki czyszczącej, a następnie umyj roztworem wody z mydłem. Spłucz wodą i pozostaw do wyschnięcia.

Powierzchnie plastikowe

Umyj miękką ściereczką i gorącą wodą z mydłem. Spłucz wodą. Nie używaj środków ściernych, odtłuszczających ani skoncentrowanych środków do czyszczenia grilla na częściach plastikowych.

Ruszt grillowy

Użyj łagodnego roztworu wody z mydłem. Na uporczywe plamy można użyć nieściernego proszku do szorowania, a następnie spłukać wodą.

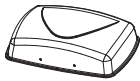
Czyszczenie zespołu Palnika

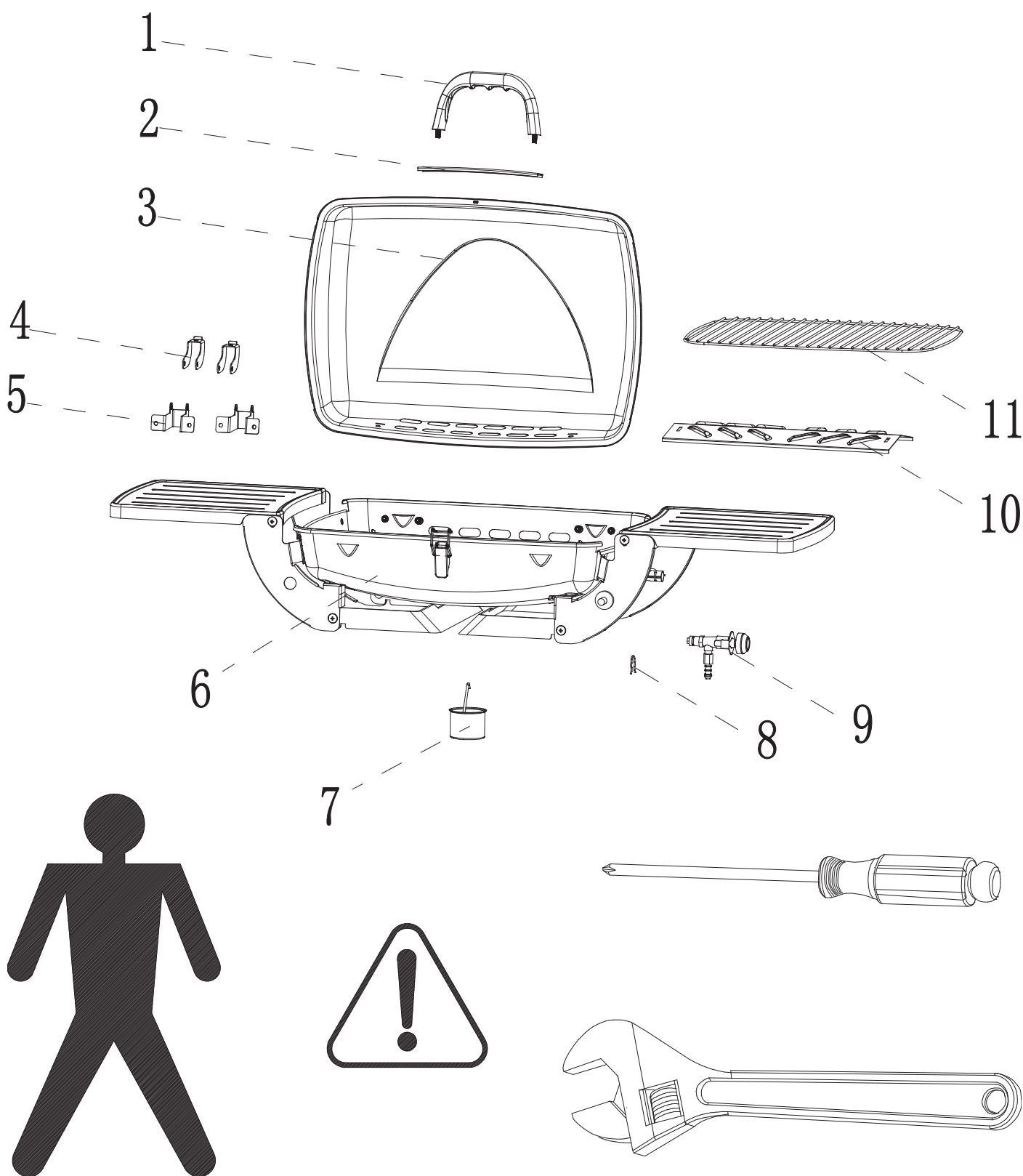
- Wyłącz gaz na pokrętle kontrolnym i odłącz butlę. Usuń ruszt chłodzący. Wyczyść palnik miękką szczotką lub przedmuchać sprężonym powietrzem i przetrzyj ściereczką. Wyczyść zatkane otwory za pomocą wycioru lub sztywnego drutu (np. rozprostowanego spinacza do papieru).
- Sprawdź palnik pod kątem uszkodzeń (pęknięcia lub dziury). Jeśli zostaną znalezione uszkodzenia, wymień palnik na nowy. Ponownie zamontuj palnik, upewniając się, że dysze zaworu gazowego są prawidłowo ustawione i zabezpieczone wewnątrz wlotu palnika (venturi).
- W niektórych przypadkach grill może się zapalić z powodu owada wchodzącego do wlotu palnika lub pająka przędącego sieć wewnątrz palnika. Można to naprawić, używając szczotki butelkowej włożonej przez wlot palnika i przesuwając ją wzdłuż palnika. Jeśli problem będzie się powtarzał, skonsultuj się ze swoim dostawcą gazu.

Serwisowanie

Twój gazowy grill powinien być serwisowany co roku przez kompetentną, zarejestrowaną osobę.

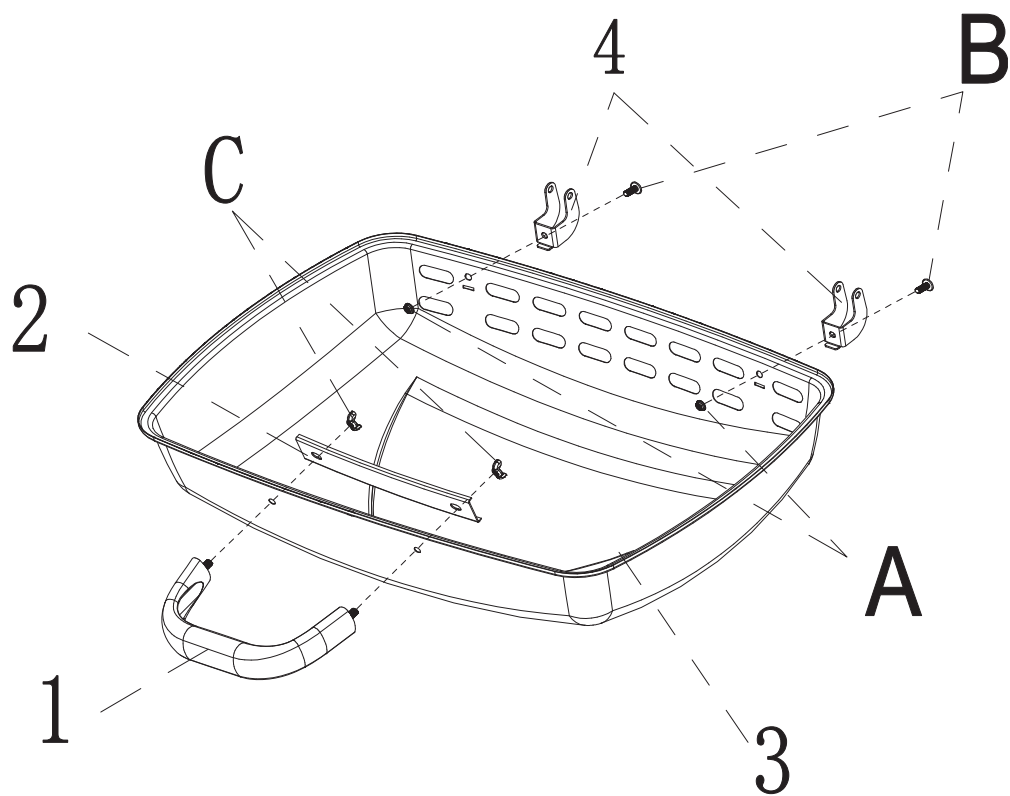
5. MONTAŻ GRILLA

1		Uchwyt / x1	9		Złączka gazowa / x1
2		Podkładka pod uchwyt / x1	10		Taca palnika / x1
3		Pokrywa grilla / x1	11		Ruszt grillowy / x1
4		Zawias / x2	A		Nakrętka M5 / x6
5		Zawias / x2	B		Śruba M5*8 / x6
6		Obudowa / x1	C		Nakrętka M6 / x2
7		Pojemnik na tłuszcz / x1	D		Mocowanie pokrywy / x2
8		Spinacz / x1	E		Pin / x2



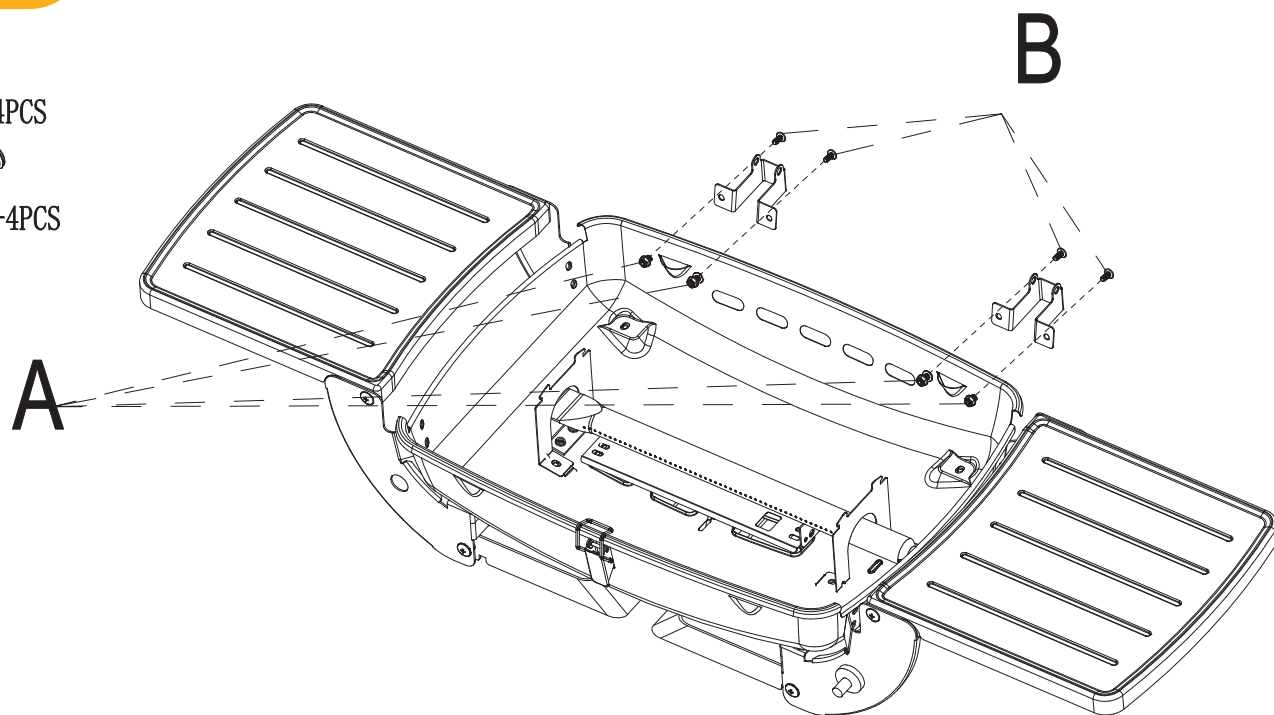
KROK 1

-  A (M5) - 2PCS
-  B (M5*8) - 2PCS
-  C (M6) - 2PCS

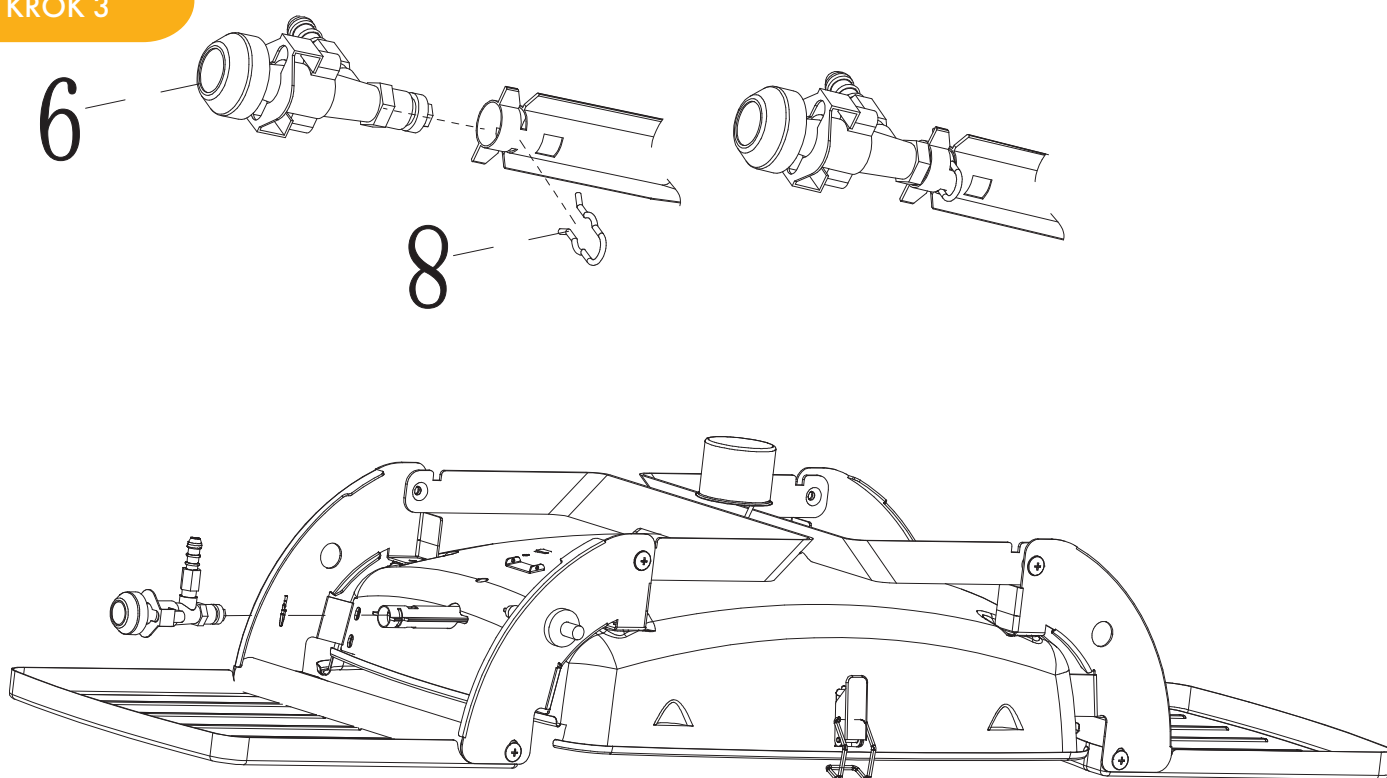


KROK 2

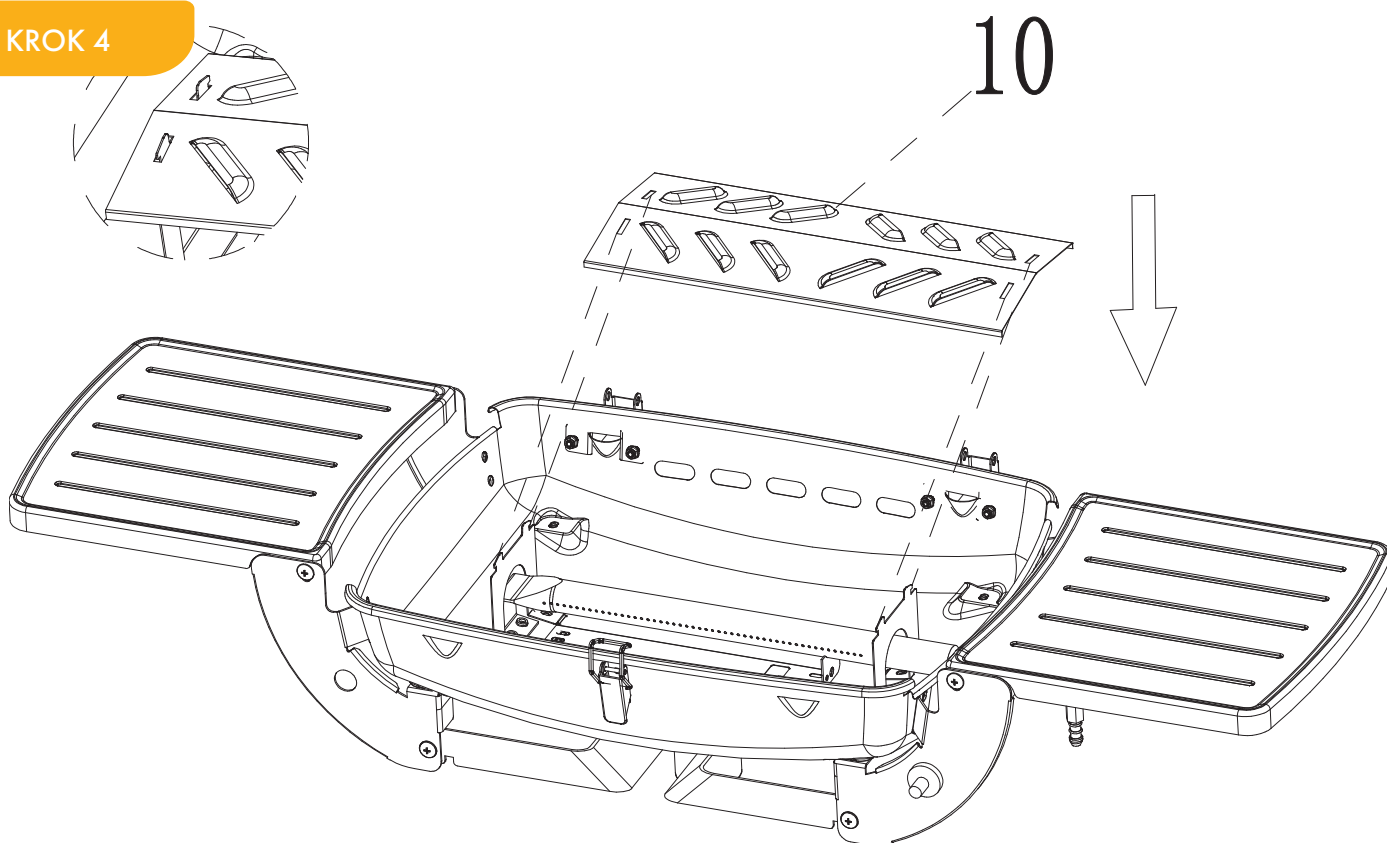
-  A (M5) - 4PCS
-  B (M5*8) - 4PCS



KROK 3



KROK 4



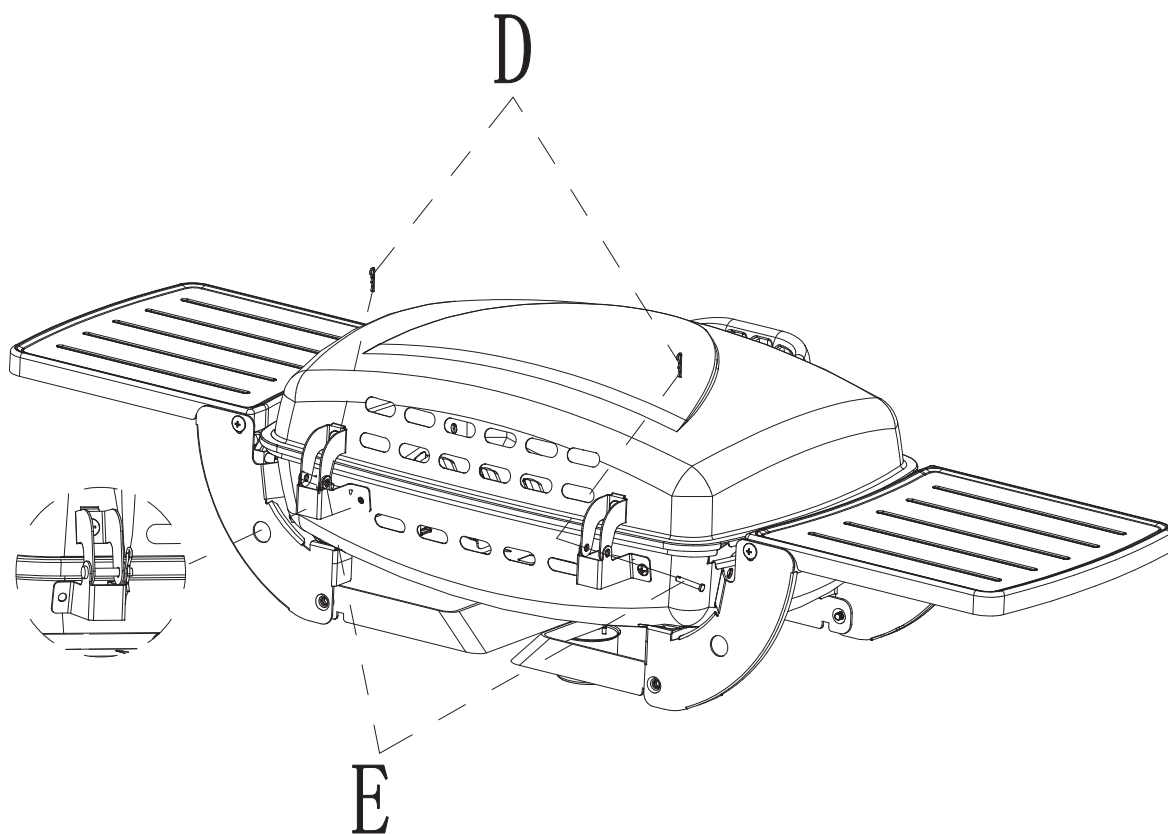
KROK 5



D-2PCS

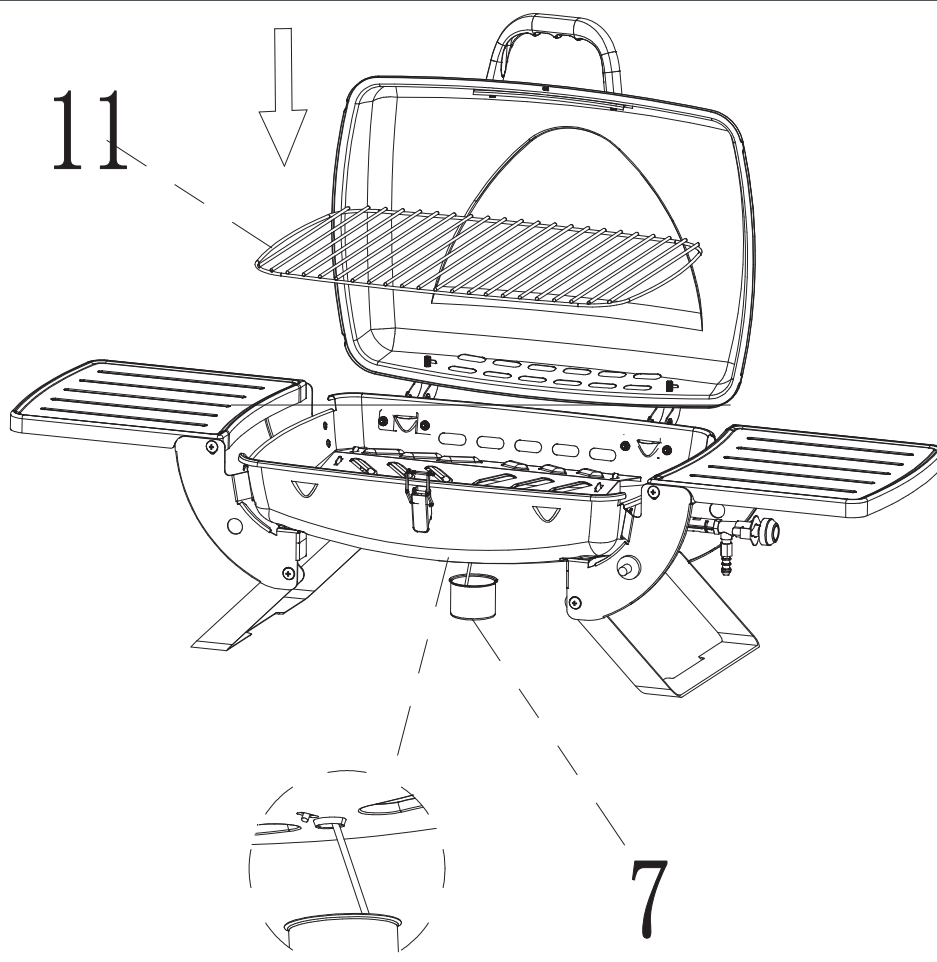


E-2PCS



KROK 6

11

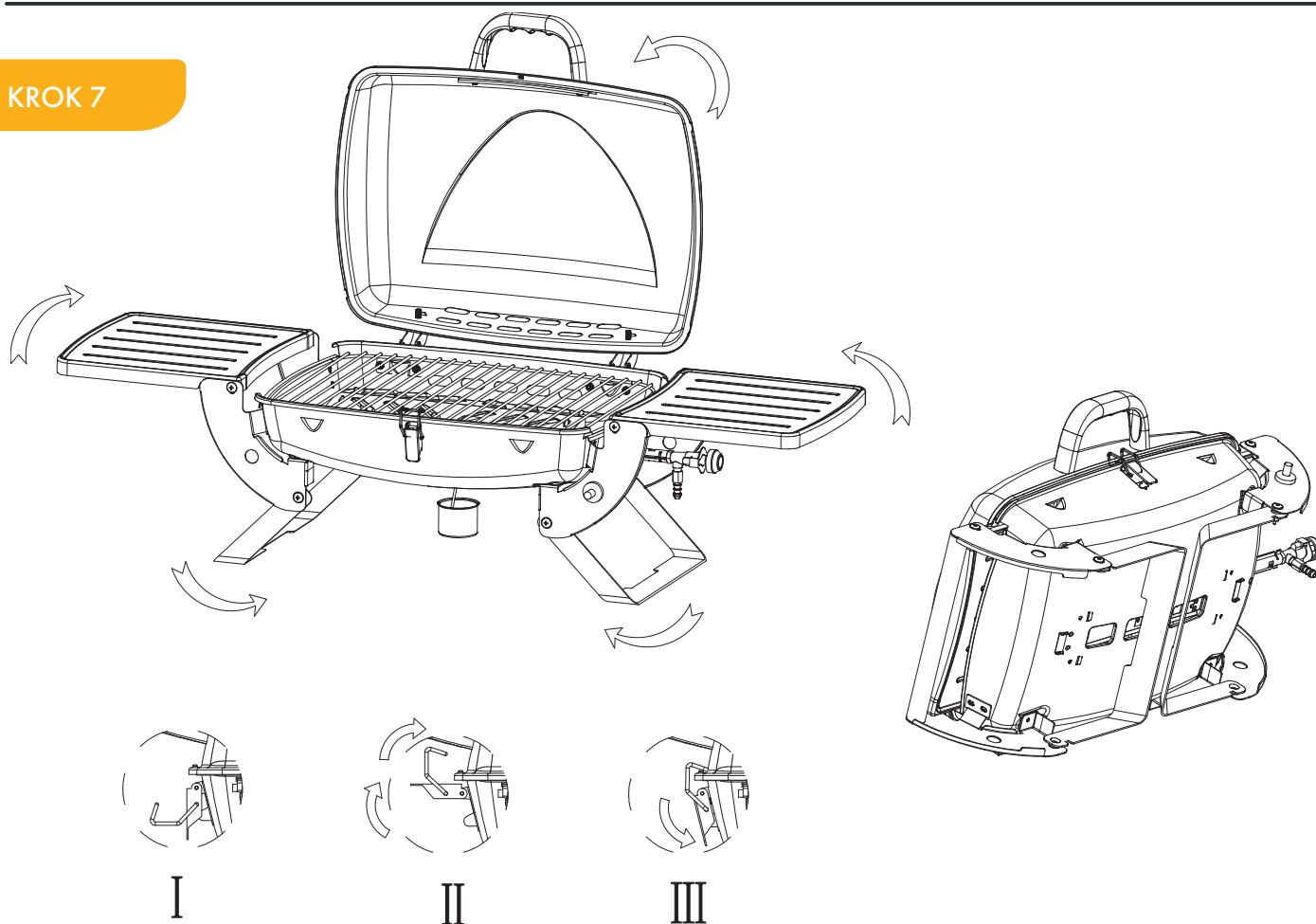


11

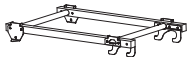
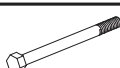
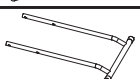


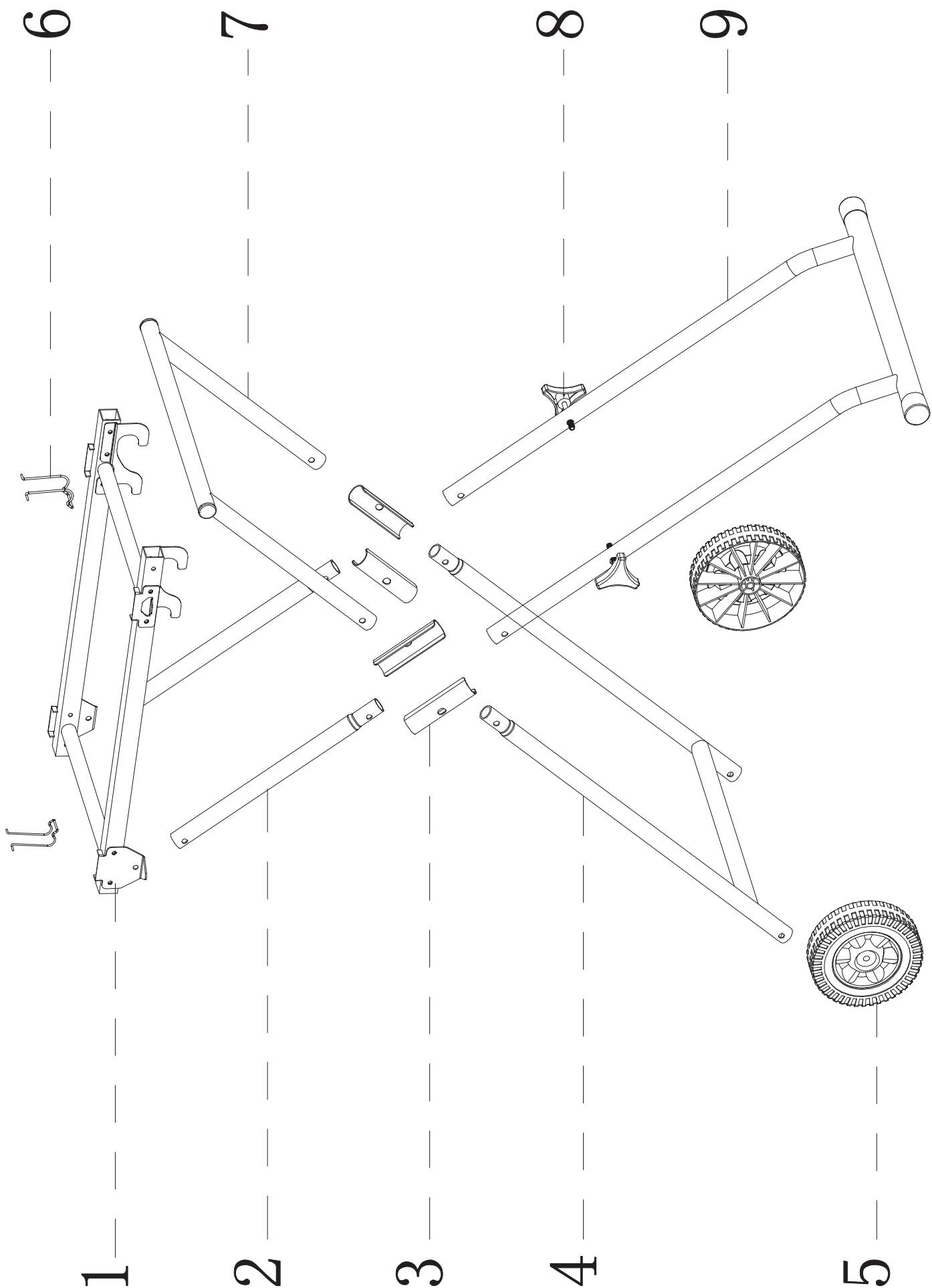
VELIO

KROK 7



6. MONTAŽ STOJAKA

1		/ x1	A		/ x2
2		/ x2	B		/ x2
3		/ x 4	C		/ x6
4		/ x1	D		/ x4
5		/ x2	E		/ x2
6		/ x2	F		/ x2
7		/ x1	G		/ x2
8		/ x2	H		/ x4
9		/ x1	I		/ x6



KROK 1

A*2



B*2



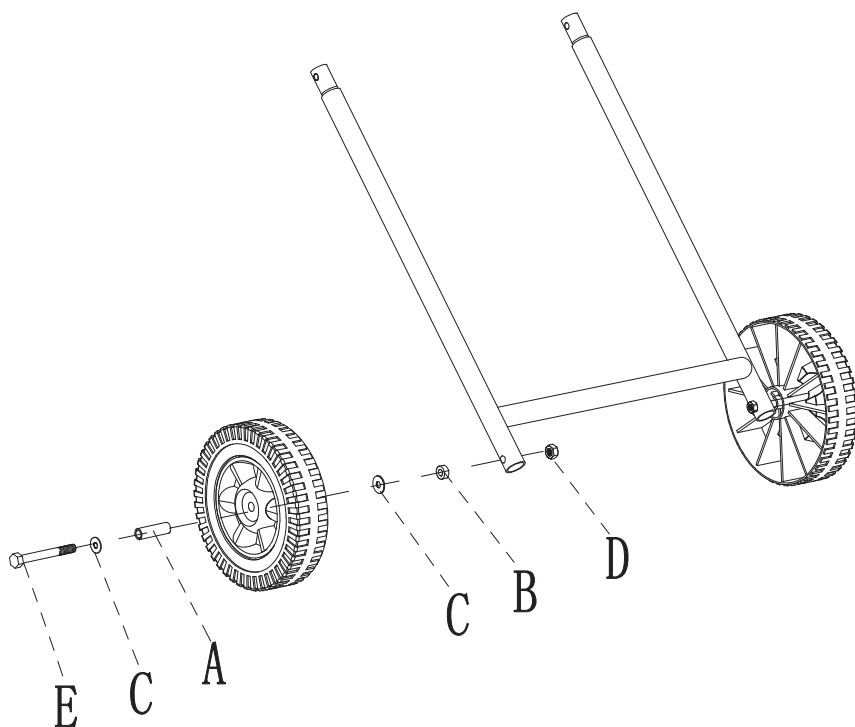
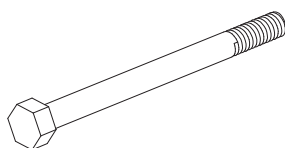
C*4



D*2



E*2



KROK 2

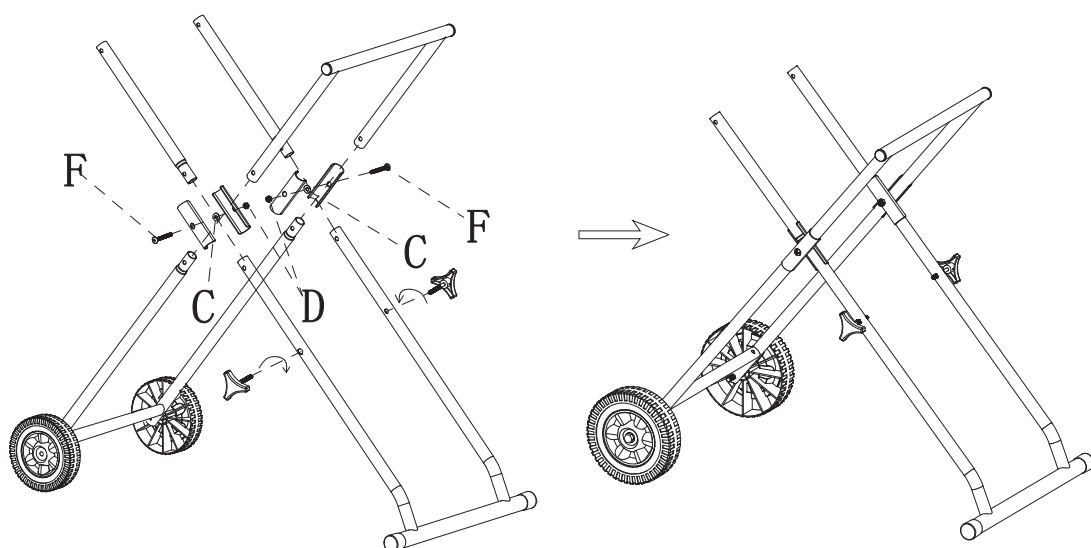
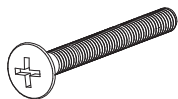
C*2



D*2

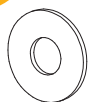


F*2



KROK 3

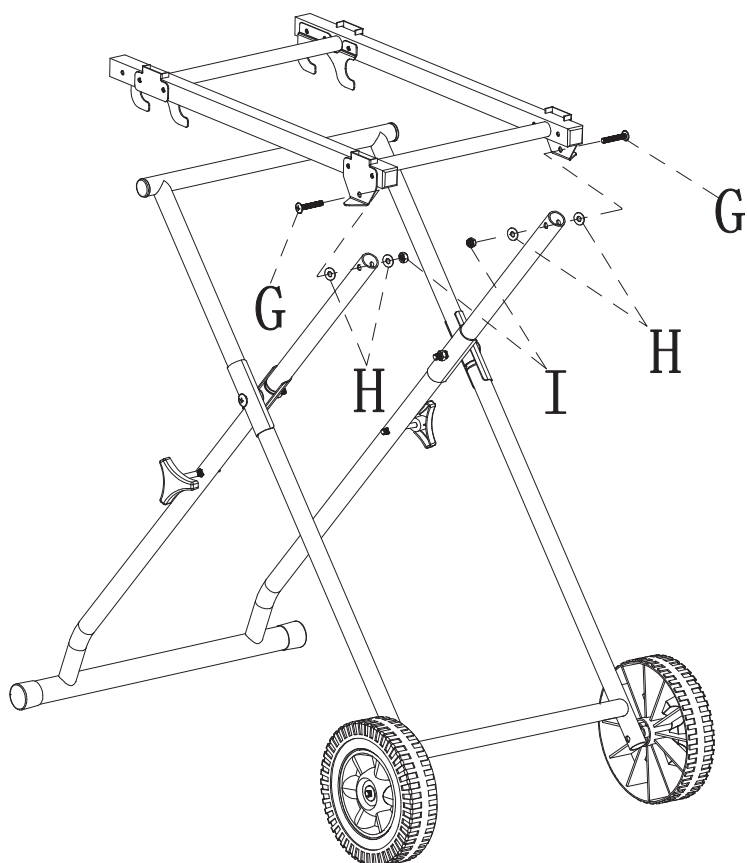
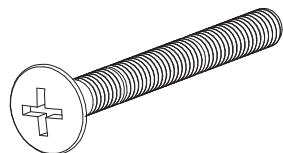
H*4



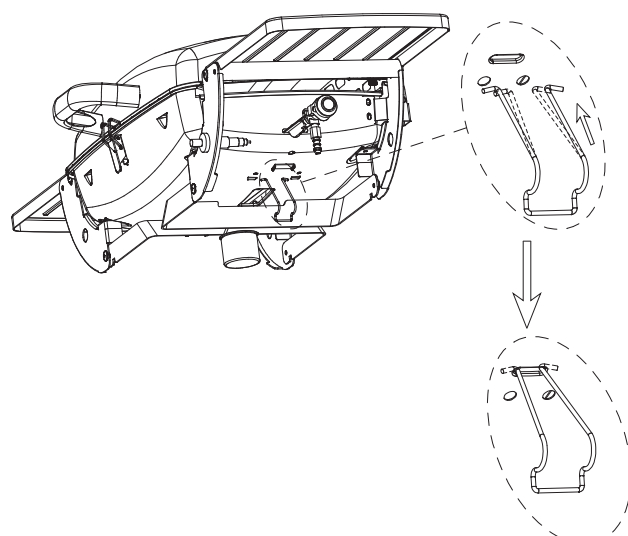
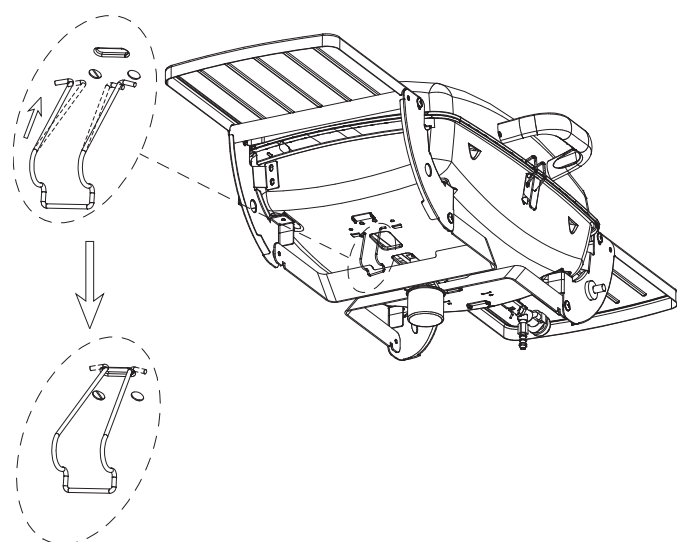
I*2



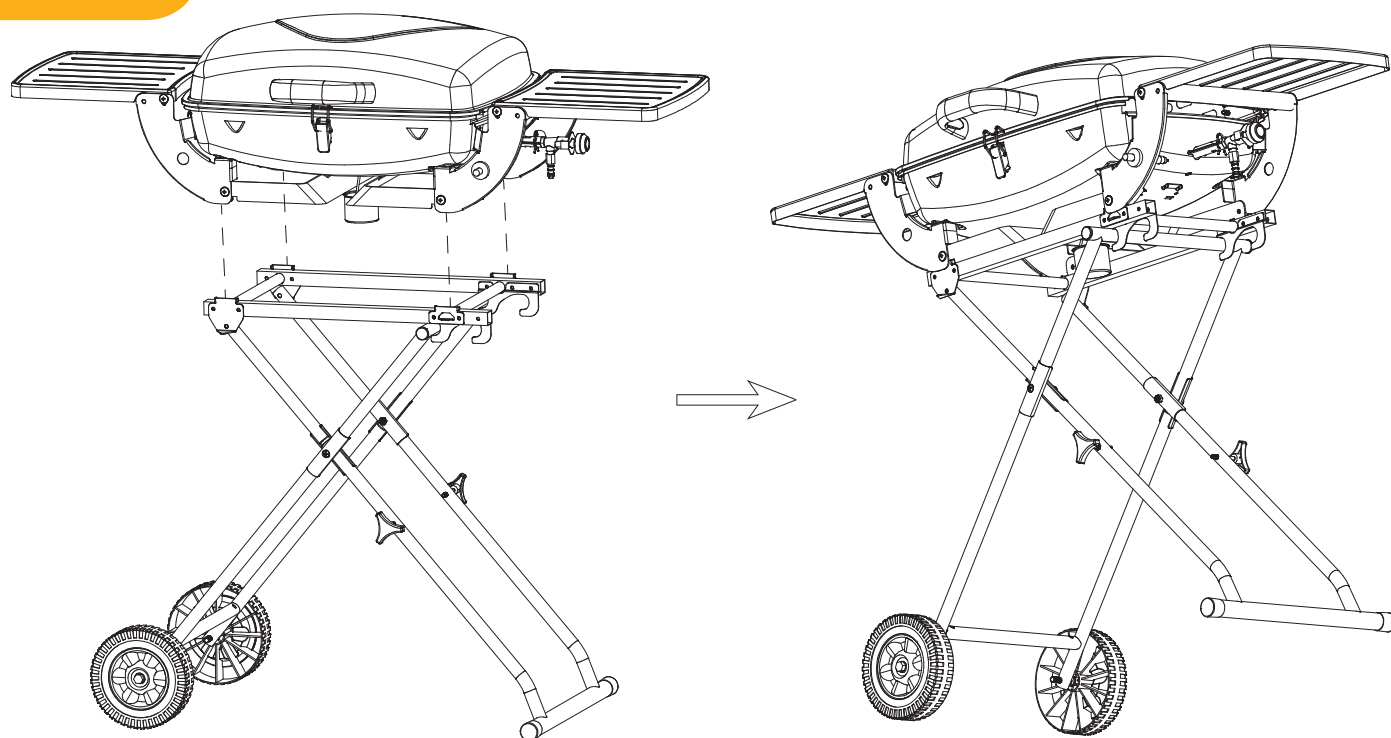
G*2



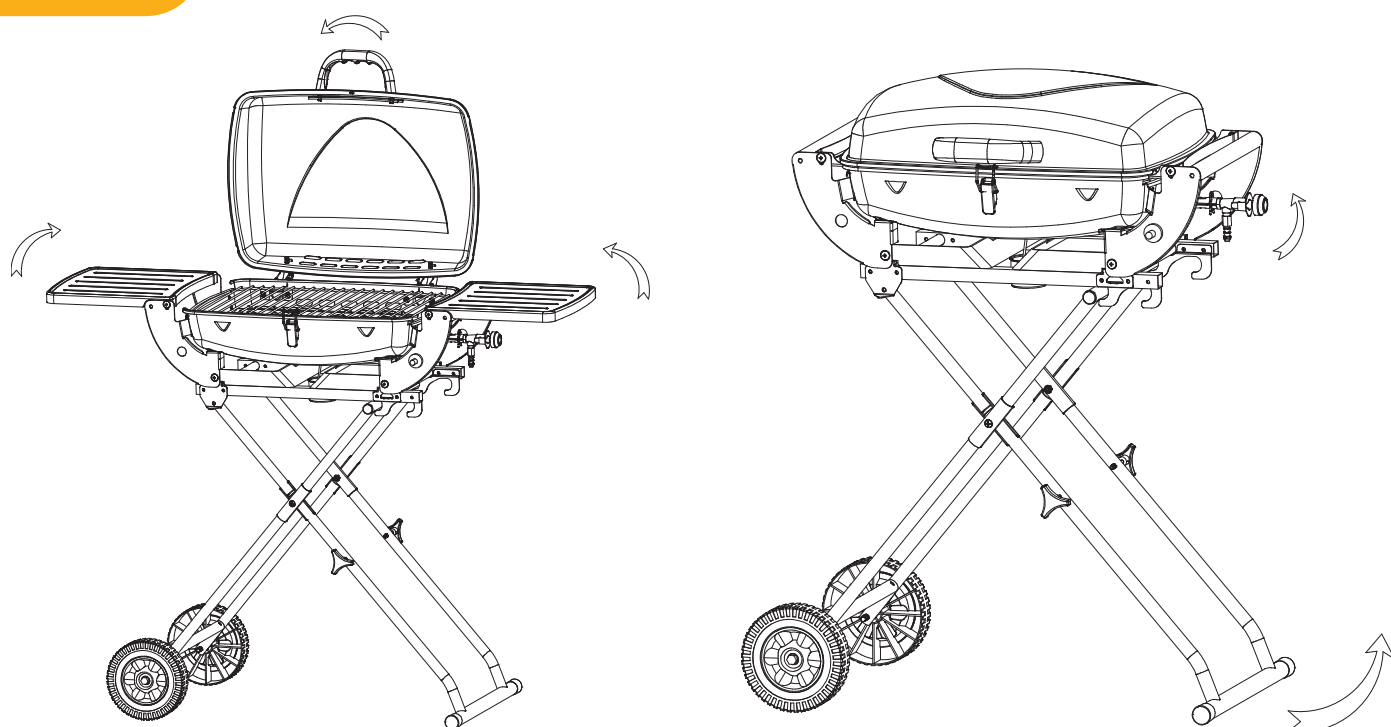
KROK 4



KROK 5



KROK 6



KROK 7

